

# beurer

## PS 45 BMI



**RUS** **Напольные весы**  
**Инструкция по применению**

## Многоуважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы выбрали товар из нашего ассортимента. Изделия нашей компании являются продуктами высочайшего качества, используемые для измерения веса, артериального давления, температуры тела, частоты пульса, в области мягкой терапии и массажа. Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, сохраняйте ее для дальнейшего использования, дайте ее прочитать и другим пользователям и строго следуйте приведенным в ней указаниям.

С дружескими пожеланиями сотрудники компании Veurer

## 1. Для ознакомления

### Функции прибора

Данные электронные весы служат для взвешивания и расчета личного индекса массы тела (BMI).

Весы обладают следующими функциями, которые могут использовать до 10 человек:

- Измерение веса тела и индикация времени/температуры,
- Расчет среднего веса и индекса массы тела (BMI).

Функция сохранения информации позволяет максимально 10 пользователям получить информацию о 5 последних результатах взвешивания.

## 2. Указания по технике безопасности

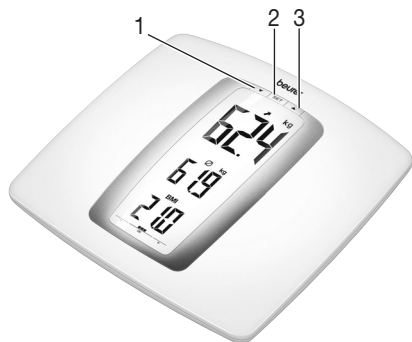
### Предостережение

- Не вставляйте на одну сторону весов у самого края. Опасность опрокидывания!
- Не давайте детям упаковочные материалы от весов (опасность удушья).
- Поверхность весов скользкая, во влажном или сильно мокром состоянии ног – опасность поскользывания.

### Общие указания

- Прибор предназначен только для индивидуального применения и не должен использоваться в медицинских или коммерческих целях.
- Обратите внимание, что по техническим причинам диапазон погрешности измерения весов не является удовлетворительным для использования их в профессиональных медицинских целях.
- Чтобы получить более точные результаты, взвешивайтесь примерно в одно и то же время суток (лучше утром), посетив предварительно туалет, натошак и без одежды.
- Максимальная нагрузка: 180 кг (396 фунтов, 28 стоунов), цена деления для измерения веса: 100 г (0,2 фунта).
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- При возникновении вопросов по использованию прибора обращайтесь в Сервисный центр.

### 3. Описание прибора



- 1 Кнопка Уменьшить ▼
- 2 Кнопка SET
- 3 Кнопка Увеличить ▲

### 4. Подготовка к работе

#### Изменение весовых единиц

По умолчанию весы отображают данные в кг. С помощью переключателя на обратной стороне прибора Вы можете выбрать настройку: „кг“, „фунты“ или „стоуны“.

#### Установка батареек (3 x 1,5 V тип AA Mikro)

Удалите защитную полоску отсека батареек и/или вставьте батарейки, соблюдая полярность, указанную на отсеке батареек. Если весы не работают, полностью извлеките батарейки и вставьте обратно.

#### Взвешивание и расчет дополнительных физических показателей

Время можно изменить, если извлечь и снова вставить батарейки или если удерживать кнопку SET нажатой в течение 3 секунд при выключенных весах.

При настройке времени пройдите несколько этапов: Часы – Минуты.

Раздел, который необходимо сейчас изменить, мигает.


- Нажмите кнопки ▼ и ▲, чтобы изменить настройку.
- Нажмите кнопку SET, чтобы сохранить настройку и перейти к следующему разделу настроек или чтобы завершить настройку.

#### Указание

- отображение в 24-часовом формате в режиме кг
- отображение в 12-часовом формате в режиме lb/st

#### Установка данных пользователя

Весы имеют память на 10 пользователя и более 5 результатов измерений на каждого пользователя. В памяти пользователя Вы или члены Вашей семьи могут сохранять и просматривать следующие личные данные:

Данные пользователя	Значения
Номер ячейки	от 1 до 10
Пол	мужской  женский 
Рост	от 100 до 220 см (от 39" до 87")
Возраст	от 5 до 100 лет

Нажмите кнопку SET, с помощью кнопок ▼ или ▲ выберите нужную ячейку памяти. Подтвердите свой выбор нажатием кнопки SET. При вводе данных поступайте аналогичным образом: выбор при помощи кнопок ▼ или ▲, подтверждение выбора кнопкой SET.

**i** Указание: Без ввода этих данных расчет индекса массы тела невозможен.

## Установка весов

Устанавливайте весы на ровную и твердую поверхность. Только на твердой поверхности весы будут показывать правильный вес.

## 5. Обслуживание

### а. Только взвешивание

Встаньте на весы (рис. 1). Стойте неподвижно. Отобразятся время и температура, и будет измерено текущее значение веса (рис. 2). Процесс измерения закончен, если индикатор единицы измерения веса перестанет мигать.

Примерно через 15 сек. весы автоматически отключаются.

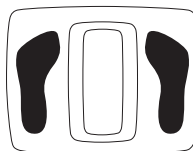


Рис. 1



Рис. 2

### б. Взвешивание и расчет индекса массы тела

- При помощи кнопок  $\blacktriangledown$  $\blacktriangle$  выберите ячейку памяти пользователя с сохраненными в памяти настройками.
- Дождитесь, пока снова не отобразится „0.0 kg“. Теперь Вы можете встать на весы для измерения. Во время взвешивания стойте неподвижно!

Отобразятся вес, его сравнение со средним значением, средний вес, индекс массы тела и его интерпретация (рис. 3).

Примерно через 15 сек. весы автоматически отключаются.



Рис. 3

### Запрос сохраненных данных измерений

После измерения с расчетом индекса массы тела можно вывести на экран 5 последних результатов измерения.

- После расчета индекса массы тела с помощью кнопки  $\blacktriangledown$  пролистайте по очереди ячейки памяти для результатов измерения. Вверху – текущий вес; посередине – предыдущий результат измерения веса; внизу – ячейка памяти.

Если нет сохраненных значений, то средние значения отображаться не будут.

- При повторном нажатии кнопки  $\blacktriangledown$  снова отобразятся текущий вес, средний вес и индекс массы тела.

## 6. Оценка результатов

### Индекс массы тела (BMI)

Индекс массы тела (BMI) - это число, которое часто используется при оценке массы тела человека. Это число рассчитывается, исходя из массы тела человека и его роста, по следующей формуле: Индекс массы тела = масса тела : Рост<sup>2</sup>. Единицей измерения индекса массы тела соответственно является [кг/м<sup>2</sup>].

#### Мужчины < 20 лет



Возраст	Недостаточный вес	Нормальный вес	Избыточный вес
5	12,0–14,0	14,1–16,5	16,6–20,2
6	12,0–14,0	14,1–16,7	16,8–20,7
7	12,2–14,1	14,2–16,9	17,0–21,6
8	12,3–14,3	14,4–17,3	17,4–22,8

#### Женщины < 20 лет



Возраст	Недостаточный вес	Нормальный вес	Избыточный вес
5	12,0–13,8	13,9–16,8	16,9–21,3
6	12,0–13,8	13,9–16,9	17,0–22,1
7	12,2–13,8	13,9–17,2	17,3–23,3
8	12,3–14,0	14,1–17,6	17,7–24,8

## Мужчины < 20 лет

## Женщины < 20 лет



Возраст	Недостаточный вес	Нормальный вес	Избыточный вес
9	12,5–14,5	14,6–17,8	17,9–24,3
10	12,7–14,8	14,9–18,4	18,5–26,1
11	13,0–15,2	15,3–19,1	19,2–28,0
12	13,3–15,7	15,8–19,8	19,9–30,0
13	13,7–16,3	16,4–20,7	20,8–31,7
14	14,2–16,9	17,0–21,7	21,8–33,1
15	14,6–17,5	17,6–22,6	22,7–34,1
16	15,0–18,1	18,2–23,4	23,5–34,8
17	15,3–18,7	18,8–24,2	24,3–35,2
18	15,6–19,1	19,2–24,8	24,9–35,4
19	15,8–19,5	19,6–25,3	25,4–35,5

Возраст	Недостаточный вес	Нормальный вес	Избыточный вес
9	12,5–14,3	14,4–18,2	18,3–26,5
10	12,7–14,7	14,8–18,9	19,0–28,4
11	13,0–15,2	15,3–19,8	19,9–30,2
12	13,3–15,9	16,0–20,7	20,8–31,9
13	13,7–16,5	16,6–21,7	21,8–33,4
14	14,2–17,1	17,2–22,6	22,7–34,7
15	14,6–17,7	17,8–23,4	23,5–35,5
16	15,0–18,1	18,2–24,0	24,1–36,1
17	15,3–18,3	18,4–24,4	24,5–36,3
18	15,6–18,5	18,6–24,7	24,8–36,3
19	15,8–18,6	18,7–24,9	25,0–36,2

## Мужчины / Женщины ≥ 20 лет



Возраст	Недостаточный вес	Нормальный вес	Избыточный вес
≥20	15,9–18,4	18,5–24,9	25,0–40,0

Источник: Bulletin of the World Health Organization 2007;85:660-7; Adapted from WHO 1995, WHO 2000 and WHO 2004.

- **Имейте в виду, что при очень мускулистом теле (у культуристов) оценка по индексу массы тела указывает на избыточный вес. Причина этого в том, что значительно превышающая средние показатели мышечная масса не учитывается в формуле индекса массы тела.**
- **Обратите внимание, что это всё имеет значение только при достаточно длительном наблюдении. Кратковременные изменения массы тела в пределах нескольких дней как правило вызваны потерей жидкости.**

## Интерпретация

Интерпретация значений индекса массы

тела дается при помощи полоски на оценочном графике. Если значения низкие, штрих находится слева (-). Если штрих находится в средней части графика, то значения близки к норме. Положение штриха в правой части графика (+) говорит о том, что значения относительно велики.

## Индикатор тенденции

В эти весы встроен индикатор тенденции изменения веса, сравнивающий текущее значение со средним значением из всех сохраненных в памяти результатов измерений.

- На индикаторе тенденции светится стрелка вверх ▲: текущее значение выше, чем среднее значение сохраненных в памяти результатов измерений.
- На индикаторе тенденции светится стрелка вниз ▼: текущее значение ниже, чем среднее значение сохраненных в памяти результатов измерений.

## 7. Хранение и уход

Точность взвешивания и срок службы прибора зависят от бережного обращения с ним:

### ⚠ Внимание

- Периодически следует чистить прибор. При чистке используйте слегка влажную ткань, на которую при желании можно нанести немного чистящего средства. Не используйте абразивные моющие средства, не погружайте прибор в воду.

- Весы следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромагнитных полей и не устанавливать их вблизи источников тепла (печи, радиаторы отопления).

## 8. Утилизация

Использованные элементы питания и аккумуляторы утилизируются отдельно от бытового мусора. Как потребитель Вы обязаны сдавать отработавшие элементы питания в специализированные приёмные пункты по месту жительства, занимающиеся сбором такого вида отходов.

### Указание



Эти знаки предупреждают о наличии в элементах питания следующих токсичных веществ:

Pb = свинец,

Cd = кадмий,

Hg = ртуть.

В интересах охраны окружающей среды отработавшие весы с элементами питания ни в коем случае нельзя выбрасывать в обычный мусор. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов.



Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования **2002/96/EC – WEEE** (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

## 9. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Если при взвешивании произошла ошибка, на дисплей выводится одно из следующих сообщений.

Дисплейное сообщение	Причина	Устранение
OLd	Превышена допустимая грузоподъёмность 180 кг.	Вес не должен превышать 180 кг.
Lo	Элементы питания почти разряжены.	Замените элементы питания.

### Весы не производят измерений

Возможные ошибки	Устранение
Элементы питания в весах разряжены.	Замените элементы питания.

### Весы показывают неправильный вес

Возможные ошибки	Устранение
Весы стоят на ковровом покрытии.	Установите весы на ровное и устойчивое основание.
Нулевая точка весов настроена неверно.	Установите весы на ровное и устойчивое основание. Включить весы и подождать, пока весы снова не выключатся (не вставать на весы до отключения). После этого снова включить весы и повторить измерение.

## 10. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 36 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218

89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер: ООО БОЙРЕР, 109451 г. Москва, ул. Перерва 62, корп.2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2

Тел(факс) 495—658 54 90

Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

